

PREMIO  
**LERICIPEA**  
 GOLFO DEI POETI  
 1954



Martedì 3 novembre 2020, ore 10.30 -12.30, presso la sala multimediale dei Cantieri Sanlorenzo Yacht, Partner del Premio LericiPea, (viale San Bartolomeo 365, a La Spezia), verrà assegnato il Premio LericiPea "alla Carriera" alla Poetessa russa **Ol'ga Aleksandrovna Sedakova**.

Considerata la più grande poetessa russa contemporanea, erede della tradizione dei grandi poeti russi del '900, quali Osip Mandel'stam, Bella Achmadulina, Anna Akhmatova, Velimir Khlebnikov e Iosif Brodskij, è profonda conoscitrice della nostra cultura letteraria, traduttrice, e "dantista".

La premiazione avverrà in diretta streaming e in forma privata (ovvero alla sola presenza delle istituzioni e del Partner del Premio), causa l'emergenza sanitaria in atto. Sarà possibile per tutti seguirla sulla pagina facebook "Premio LericiPea" e sul sito del Premio ([www.lericipea.com](http://www.lericipea.com)). In collegamento l'Ambasciata Italiana a Mosca, che ospiterà la Poetessa con la Direttrice dell'Istituto Italiano di Cultura, Daniela Rizzi, e l'Ambasciata Russa in Italia. In apertura, i saluti dell'Ambasciatore italiano a Mosca, Pasquale Terracciano, dell'Ambasciatore russo in Italia, Sergej Razov, del Prefetto di La Spezia, Maria Luisa Inversini, del Sindaco di Lerici Leonardo Paoletti, di Massimo Perotti, chairman di Sanlorenzo e di Lucilla Del Santo, event manger del Premio.

A seguire, Ol'ga Sedakova a dialogo con il prof. Adalberto Mainardi, suo traduttore e russista e con il prof. Stefano Verdino, per la Giuria del premio LericiPea Golfo dei Poeti.

Il Premio LericiPea "alla Carriera" 2020 ha ricevuto anche quest'anno il sostegno di Fondazione Carispezia.

Per la stampa interessata, sarà inoltre possibile partecipare direttamente, interagendo, alla premiazione, richiedendo un link alla segreteria del Premio ([info@lericipea.com](mailto:info@lericipea.com)) con cui sarà possibile collegarsi facilmente e che sarà disponibile dalle 10.30 del 3 novembre.

"Anche in questo 2020, sessantaseiesima edizione del Premio, dove tutte le nostre vite si sono trovate di fronte, improvvisamente, all'imponderabile, abbiamo voluto assegnare il nostro riconoscimento più importante, il Premio "alla Carriera", con ancora più determinazione e speranza; siamo infatti fermamente convinti che la Cultura, in generale, vada difesa, sempre e comunque; tenuta viva e divulgata, anche e soprattutto nei momenti più difficili, proprio perché è una "fiaccola" per l'umanità intera. Ci aiuta a conservare la memoria, a generare capacità, ci insegna la "resilienza", qualità imprescindibile che dobbiamo acquisire per costruire nuove eventuali alternative.

Noi, umilmente, facciamo Cultura attraverso la Poesia, e se in questo momento gli spazi online, divengono gli unici "praticabili", li usiamo, perché nel Golfo dei

Poeti la parola poetica, la "musica del linguaggio", potremmo definirla, non venga mai meno. Crediamo che il bisogno di Poesia sia nel Dna di ciascuno, poiché non solo esiste prima della scrittura, ed è presente da sempre in tutte le culture conosciute, ma perché da voce alle esigenze profonde dell'interiorità umana: la Poesia abita lì dove non ci si difende. E se ci sentiamo indifesi, la Poesia c'è! C'è per ognuno di noi, c'è ad ogni livello di linguaggio...c'è comprensibile a tutti.

In quest'ottica la scelta della premiata di quest'anno, Ol'ga Sedakova, ci è sembrata la più appropriata: non solo perché oggi è una delle voci più alte e particolari della Poesia contemporanea, profonda conoscitrice della nostra cultura letteraria e "dantista" (un omaggio anticipato per i 700 anni dalla morte di Dante nel 2021), ma anche perché la sua poesia, la sua persona, è portatrice di speranza, di coraggio e crediamo anche "di ispirazione" per i più giovani". Augurandomi che anche grazie al nostro riconoscimento i versi di questa grande poetessa vengano maggiormente letti anche in Italia (consigliamo la raccolta "Solo nel fuoco si semina il fuoco", edizioni Qiqajon - Comunità di Bose), desideriamo rivolgere un ringraziamento particolare alla nostra Giuria del Premio, al nostro Partner, SanLorenzoYacht, al Comune di Lerici, alla Fondazione Carispezia e alla Regione Liguria, senza il sostegno dei quali il nostro lavoro non potrebbe essere svolto e a cui dobbiamo il merito di credere nell'eccellenza del nostro Premio, erede della lunga e universale tradizione poetica del nostro territorio." **Lucilla Del Santo - event manger premio LericiPea Golfo dei Poeti.**

"Siamo onorati di ospitare questo prestigioso premio internazionale di poesia, che da sempre si fa custode e promotore dell'eccellenza poetica in Italia e nel mondo, nella nostra sede dei superyacht di La Spezia.

Sanlorenzo, primo cantiere a livello mondiale per la costruzione di superyacht oltre i 30 metri, che ha appena ottenuto il prestigioso premio Compasso d'Oro 2020 conferito dall'ADI con l'installazione "Il Mare a Milano" presentata presso gli spazi della Triennale di Milano durante il FuoriSalone 2017, ritiene importante sostenere le eccellenze culturali dei territori in cui opera (Liguria e Toscana), e il Premio LericiPea è sicuramente una di queste."

**Cav. Massimo Perotti, Executive chairman di Sanlorenzo**

"In questo momento per tutti difficile, la poesia, e in particolare i poeti, possono essere il riferimento grazie a cui conservare la nostra umanità, ed essere guida per preservare i valori più alti della nostra civiltà. Il Premio LericiPea è uno dei veicoli che permette che tutto ciò si realizzi. Ringrazio ancora i cantieri Sanlorenzo per il sostegno che garantiscono al LericiPea e alla cultura mondiale, secondo quella che ormai, è una loro consolidata mission".

**Leonardo Paoletti - Sindaco di Lerici**

**Ol'ga Sedakova - Premio LericiPea "alla Carriera" 2020**

Tutte le poesie sono tratte da "Solo nel fuoco si semina il fuoco", Edizioni Qiqajon, 2018, traduzione dal russo di Adalberto Mainardi

Ninna nanna  
 Sull'orlo dei pini del monte,  
 sull'alta cima sottile,  
 hanno sospesa una culla.

Il vento la muove.

Accanto alla culla, una gabbia  
 accanto alla gabbia, un albero cavo.

Nella gabbia un uccello sapiente  
 canta e arde, come un cero.

- Dormi, - dice - dormi, tesoro,  
 siccome vorrai, destato sarai.

Se vorrai, povero, se vorrai, ricco,  
 se vorrai, onda del mare,  
 se vorrai, angelo del Signore.

Convinzione

Se anche tutti di te si facessero beffa  
 e tu stessi qual Lazzaro steso  
 taciturno giacendo sotto al cielo:  
 neanche allora saresti come Lazzaro.

Ahi, molto meglio farsi pari  
 alla nera terra dell'orto  
 alla polvere multicolore della strada

al pianto del bimbo  
 dimenticato sul ciglio del campo...

e altro da te non si chiede.

Audacia e pietà

Risplende il sole sui giusti e gli ingiusti  
 nessun luogo è in terra d'altri peggiore.

Se vuoi, va' ad oriente, a occidente,  
 oppure dove ti diranno,  
 se vuoi, a casa rimani.

L'audacia guida le navi  
 sopra il grande mare oceano.  
 La pietà dondola la mente  
 come una vecchia culla incavata.

Chi conosce l'audacia, conosce la pietà,  
 ché l'una e l'altra sono sorelle:  
 l'audacia più leggera al mondo d'ogni cosa,  
 leggera più d'ogni opera, la misericordia.

4.

Il gelo del mondo  
 qualcuno lo riscaldierà.  
 Il cuore ch'è spento,  
 qualcuno lo solleverà.

Questi mostri  
 li prenderà qualcuno per mano  
 Come un bambino scatenato:  
 - Andiamo, ti mostrerò  
 qualcosa che hai veduto mai!

1990-1992